

## **Press Release**

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

May 1, 2012 Policy Planning and Communication Division, Inspection and Safety Division, Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Restriction of distribution of foods based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear

Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response

Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday and in the lights of the Nuclear Safety Commission's advice, the Nuclear Emergency Response Headquarters has issued restriction of distribution for Governors of Miyagi, Fukushima and Tochigi as follows.

- (1) Bamboo shoot produced in Shiroishi-shi and Marumori-machi, Miyagi prefecture.
- (2) Ostrich fern produced in Soma-shi, Date-shi, Kunimi-machi and Miharu-machi, Fukushima prefecture.
- (3) Wild Aralia sprout produced in Iwaki-shi, Soma-shi, Date-shi and Kori-machi, Fukushima prefecture.
- (4) Bamboo shoot produced in Nasushiobara-shi and Nasu-machi, Tochigi prefecture.
- (5) Wild Ostrich fern produced in Otawara-shi and Nasu-machi, Tochigi prefecture.
- (6) Wild Koshiabura produced in Otawara-shi, Nasu-machi and Motegi-machi, Tochigi prefecture.
- (7) Wild Japanese pepper produced in Utsunomiya-shi and Nikko-shi, Tochigi prefecture.
- (8) Wild Aralia sprout produced in Nasu-machi, Tochigi prefecture.
- 1. With regard to Miyagi prefecture, the restriction of distribution of Bamboo shoot produced in Shiroishi-shi and Marumori-machi is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
  - (2) The concept of management at Miyagi Prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 2.
- 2. With regard to Fukushima prefecture, the restriction of distribution of Ostrich fern produced in Soma-shi, Date-shi, Kunimi-machi and Miharu-machi and wild Aralia sprout produced in Iwaki-shi, Soma-shi, Date-shi and Kori-machi is instructed today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3.
  - (2) The concept of management at Fukushima Prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 4.
- 3. With regard to Tochigi prefecture, the restriction of distribution of Bamboo shoot produced in Nasushiobara-shi and Nasu-machi, wild Ostrich fern produced in Otawara-shi and Nasu-machi, wild Koshiabura produced in Otawara-shi, Nasu-machi and Motegi-machi, wild Japanese pepper produced in Utsunomiya-shi and Nikko-shi and wild Aralia sprout produced in Nasu-machi is instructed today.

- (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 5.
- (2) The concept of management at Tochigi Prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 6.
- 4. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted

Attachment 2, 4, 6: omitted

## Instruction

1 May 2012

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters To Governor of Miyagi Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on April 27 2012 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

- 1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Sendai-shi, Ishinomaki-shi, Kesennuma-shi, Shiroishi-shi, Natori-shi, Kakuda-shi, Tome-shi, Kurihara-shi, Higashimatsushima-shi, Osaki-shi, Zao-machi, Murata-machi, Marumori-machi, Kami-machi and Minamisanriku-cho, for the time being.
- 2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any bamboo shoot produced in Shiroishi-shi and Marumori-machi, for the time being.
- 3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Ostrich fern produced in Kurihara-shi and Osaki-shi, for the time being.
- 4. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese seabass captured in Sendai bay, for the time being.
- 5. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Land-locked salmon captured in Abukuma river (including its branches but excluding upper reaches from Shichigashuku dam), for the time being.
- 6. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese dace captured in Abukuma river (including its branches but excluding upper reaches from Shichigashuku dam), for the time being.
- 7. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouse for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Miyagi prefecture.

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters To Governor of Fukushima Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on April 27 2012 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

- 1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume and distribute any non-head type leafy vegetables produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
- 2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume and distribute any head type leafy vegetables produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
- 3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume and distribute any flowerhead brassicas produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
- 4. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Turnips produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planed Evocation Zone), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
- 5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business

- operators concerned not to distribute any Umes produced in Fukushima-shi Date-shi, Soma-shi, Minamisoma-shi and Kori-machi, for the time being.
- 6. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Yuzus produced in Fukushima-shi, Iwaki-shi, Date-shi, Minamisoma-shi and Kori-machi, for the time being.
- 7. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Chestnuts produced in Date-shi and Minamisoma-shi, for the time being.
- 8. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Kiwi fruits produced in Soma-shi and Minamisoma-shi, for the time being.
- 9. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any rice produced in Fukushima-shi (limiting former Fukushima-shi and former Oguni-mura area), Nihonmatsu-shi (limiting former Shibukawa-mura area) and Date-shi (limiting former Sekimoto-mura, former Hashirazawa-mura, former Tominari-mura, former Kakeda-machi, former Oguni-mura and former Tsukidate-machi area) in 2011, for the time being.
- 10. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any rice produced in areas subjected to restriction of distribution in advance in 2012, for the time being.
- 11. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute raw milk produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planed Evacuation Zone), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Naraha-machi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Katsurao-mura and Iitate-mura for the time being.
- 12. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume any log-grown Shiitakes (outdoor cultivation) produced in Iitate-mura for the time being.
- 13. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown Shiitakes (outdoor cultivation) produced in Fukushima-shi, Nihonmatsu-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Soma-shi, Minamisoma-shi, Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Kawamata-machi, Namie-machi, Futaba-machi, Okuma-machi, Tomioka-machi, Naraha-machi, Hirono-machi, Iitate-mura, Katsurao-mura and Kawauchi-mura (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant) for the time being.
- 14. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown Shiitakes (hothouse cultivation) produced in Date-shi, Kawamata-machi and Shinchi-machi for the time being.
- 15. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown pholiota nameko (outdoor cultivation) produced in Soma-shi and Iwaki-shi for the time being.
- 16. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume any wild mushrooms gathered in Minamisoma-shi, Iwaki-shi and Tanagura-machi for the time being.

- 17. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild mushrooms gathered in Fukushima-shi, Nihonmatsu-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Koriyama-shi, Sukagawa-shi, Tamura-shi, Shirakawa-shi, Kitakata-shi, Soma-shi, Minamisoma-shi, Iwaki-shi, Kori-machi, Kunimi-machi, Kawamata-machi, Kagamiishi-machi, Ishikawa-machi, Asakawa-machi, Furudono-machi, Miharu-machi, Ono-machi, Yabuki-machi, Tanagura-machi, Yamatsuri-machi, Hanawa-machi, Inawashiro-machi, Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Tenei-mura, Tamakawa-mura, Nishigo-mura, Shinchi-machi, Otama-mura, Hirata-mura, Izumizaki-mura, Nakajima-mura, Samekawa-mura, Kawauchi-mura, Katsurao-mura Iitate-mura for the time being.
- 18. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bamboo shoots produced in Fukushima-shi, Date-shi, Soma-shi, Minamisoma-shi, Iwaki-shi, Motomiya-shi, Kori-machi, Kawamata-machi, Miharu-machi, Hirono-machi, Shinchi-machi and Nishigo-mura for the time being.
- 19. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Hatakewasabi produced in Date-shi and Kawamata-machi, for the time being.
- 20. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Ostrich ferns produced in Fukushima-shi, Soma-shi, Date-shi, Kori-machi, Kunimi-machi and Miharu-machi for the time being.
- 21. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Aralia sprout produced in Iwaki-shi, Soma-shi, Date-shi and Kori-machi, for the time being.
- 22. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Japanese butterbur scape produced in Fukushima-shi, Date-shi, Tamura-shi, Soma-shi, Kori-machi, Kunimi-machi, Kawamata-machi and Hirono-machi, for the time being.
- 23. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned and residents not to distribute and consume any Juvenile sand lances landed at Fukushima prefecture for the time being.
- 24. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned and residents not to consume any Land-locked salmons (excluding farmed fish) captured in Niida river (including its branches) for the time being.
- 25. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Land-locked salmons (excluding farmed fish) captured in Akimoto Lake, Inawashiro lake, Onogawa Lake, Hibara Lake and rivers flowing into these Lakes (including its branches but excluding Sukawa river), Ota river (including its branches), Niida river (including its branches), Nippashi river (limiting upper reaches from Tokyo electric power company's Kanagawa power plant, but including its branches), Mano river (including its branches) and Abukuma river (including its branches), for the time being.
- 26. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese daces captured in Akimoto Lake, Inawashiro lake, Onogawa Lake, Hibara lake and rivers flowing into these Lakes (including its branches but excluding Sukawa river and its branches), Nippashi river (limiting upper reaches from Tokyo electric power company's Kanagawa power plant, but including its branches), Mano River (including its branches) and Abukuma River (limiting lower reaches from Shinobu Dam but including its branches) for the time being.
- 27. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Ayu (excluding farmed fish) captured in Mano River (including its branches), Niida River (including its

branches) and Abukuma River (limiting lower reaches from Shinobu Dam but including its branches) for the time being.

- 28. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any whitespotted chars (excluding farmed fish) captured in Akimoto lake, Onogawa lake, Hibara lake and rivers flowing into these Lakes (including its branches), Sukawa river (limiting its branches), Tadami river (limiting lower reaches from Honna dam, but including its branches), Nagase river (limiting upper reaches from junction with Sukawa river), Nippashi river (limiting lower reaches from Tokyo electric power company's Kanagawa power plant, but including its branches and excluding upper reaches from Higashiyama dam), Abukuma river (including its branches), for the time being.
- 29. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any common carp (excluding farmed fish) captured in Akimoto lake, Onogawa lake and Hibara lake and rivers flowing into these lakes (including its branches), Aga river (limiting lower reaches from Okawa dam, but including its branches and excluding upper reaches from TEPCO's Kanakawa power plant and Katakado dam), Nagase river (limiting upper reaches from from junction with Sukawa river)
- 30. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Crucian carps (excluding farmed fish) captured in Akimoto lake, Onogawa lake, and Hibara lake and rivers flowing into these lakes (including its branches), Aga river (including its branches, but excluding upper reaches from TEPCO's Kanakawa power plant and Katakado dam), Nagase river (limiting upper reaches from junction with Sukawa river) and Mano river (including its brandhes)
- 31. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouses for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Fukushima prefecture.
- 32. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume any Boar meat obtained after capturing in Fukushima-shi, Nihonmatsu-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Soma-shi, Minamisoma-shi, Kori-machi, Kunimi-machi, Kawamata-machi, Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Shinchi-machi, Kawauchi-mura, Otama-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura for the time being.
- 33. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat obtained after capturing in Fukushima-shi, Nihonmatsu-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Koriyama-shi, Sukagawa-shi, Tamura-shi, Shirakawa-shi, Soma-shi, Minamisoma-shi, Iwaki-shi, Kori-machi, Kunimi-machi, Kawamata-machi, Kagamiishi-machi, Ishikawa-machi, Asakawa-machi, Furudono-machi, Miharu-machi, Ono-machi, Yabuki-machi, Tanagura-machi, Yamatsuri-machi, Hanawa-machi, Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Shinchi-machi, Otama-mura, Tenei-mura, Tamagawa-mura, Hirata-mura, Nishigo-mura, Izumizaki-mura, Nakajima-mura, Samegawa-mura, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura for the time being.
- 34. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Fukushima-shi, Nihonmatsu-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Koriyama-shi, Sukagawa-shi, Tamura-shi, Shirakawa-shi, Kori-machi, Kunimi-machi, Kawamata-machi, Miharu-machi, Ono-machi, Kagamiishi-machi, Ishikawa-machi, Asakawa-machi, Furudono-machi, Yabuki-machi, Tanagura-machi, Yamatsuri-machi, Hanawa-machi, Otama-mura, Tenei-mura, Tamagawa-mura, Hirata-mura,

Nishigo-mura, Izumizaki-mura, Nakajima-mura and Samegawa-mura for the time being.

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters To Governor of Tochigi Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on April 27 2012 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

- 1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Utsunomiya-shi, Ashikaga-shi, Tochigi-shi, Kanuma-shi, Nikko-shi, Moka-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Nasukarasuyama-shi, Kaminokawa-machi, Mashiko-machi, Motegi-machi, Ichikai-machi, Haga-machi, Mibu-machi, Shioya-machi, Takanezawa-machi, Nasu-machi and Nakagawa-machi for the time being.
- 2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Log-grown shiitakes (hothouse cultivation) produced in Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Haga-machi and Nasu-machi for the time being.
- 3. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown pholiota nameko (outdoor cultivation) produced in Nikko-shi and Nasushiobara-shi for the time being.
- 4. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown brick caps (outdoor cultivation) produced in Ashikaga-shi, Sano-shi, Kanuma-shi, Moka-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Nasukarasuyama-shi, Kaminokawa-machi, Mogi-machi, Ichikai-machi, Haga-machi and Takanezawa-machi for the time being.
- Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators
  concerned not to distribute any Bamboo shoot produced in Nasushiobara-shi and Nasu-machi, for
  the time being.
- 6. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Ostrich fern produced in Otawara-shi and Nasu-machi, for the time being.
- 7. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Koshiabura produced in Otawara-shi, Mogi-machi and Nasu-machi for the time being.
- 8. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Japanese pepper produced in Utsunomiya-shi and Nikko-shi, for the time being.
- 9. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Aralia sprout produced in Otawara-shi, Yaita-shi and Nasu-machi for the time being.
- 10. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any tea leaves produced in Tochigi-shi, Kanuma-shi and Ootawara-shi for the time being.

- 11. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouses for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Tochigi prefecture.
- 12. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat from boars captured in Tochigi prefecture for the time being, provided, however, that this shall not apply to Boar meat which are managed based on shipment and inspection policy set by Tochigi prefecture.
- 13. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Deer meat obtained after capturing in Tochigi prefecture for the time being.